

\_ visite periodiche con il medico radioterapista per la valutazione degli effetti collaterali ed impostazione della terapia indicata

### **Devo essere digiuno per fare il trattamento?**

Generalmente no.

Nei rari casi in cui è necessario è il personale che la informa.

### **Posso avere un permesso per la sosta dell'auto durante il trattamento?**

Chieda al personale del servizio il **permesso giornaliero** da esporre sull'auto per poter parcheggiare all'interno dell'AOU Careggi negli spazi riservati agli utenti.

### **Cosa devo fare se ho bisogno di essere accompagnata/o in ambulanza?**

Al momento della prima visita chiedi direttamente al medico il certificato, il medico compilerà la richiesta specifica se lei rientra nelle categorie che ne hanno diritto

### **Posso continuare a lavorare?**

Generalmente sì. Durante la radioterapia può comparire un certo grado di stanchezza, legato anche all'impegno quotidiano del trattamento stesso pertanto è consigliabile non sovraccaricarsi di impegni, anche se il mantenimento delle attività lavorative e delle normali abitudini di vita aiutano ad affrontare serenamente il periodo della radioterapia.

### **Sono radioattivo durante il trattamento, posso stare vicino a bambini e persone in genere?**

La terapia non lascia tracce di radioattività e lei può stare accanto a chiunque e tranquillamente.

### **Contatti**

Telefoni:

055.794.7261

055.794.7847

dal lunedì al venerdì:  
dalle ore 12:00 alle ore 13:00

Informazioni Web:

[www.aou-careggi.toscana.it](http://www.aou-careggi.toscana.it)



Area Comunicazione  
© AOU Careggi, Firenze

Dicembre 2012  
i/1012/04

Azienda  
Ospedaliero-Universitaria  
Careggi

Sede Legale:  
Largo G.A. Brambilla, 3  
50134 - Firenze

Centralino:  
Tel. 055.794.111

[aouc@aou-careggi.toscana.it](mailto:aouc@aou-careggi.toscana.it)

[aoucareggi@pec.it](mailto:aoucareggi@pec.it)

Ufficio Relazioni  
con il Pubblico:  
Tel. 055.794.7790

[urp@aou-careggi.toscana.it](mailto:urp@aou-careggi.toscana.it)

# infoPAZIENTE

## Guida al Percorso di Cura

Dipartimento Oncologia  
Direttore: Prof. Marco Carini

SOD Radioterapia 1  
Direttore: Prof. Giampaolo Biti

## APPLICAZIONI RADIOTERAPICHE



**Padiglione 11**  
Radioterapia

Coordinatore Tecnico Sanitario di Radiologia Medica:  
*Roberto Mati*



Azienda  
Ospedaliero  
Universitaria  
Careggi



[www.aou-careggi.toscana.it](http://www.aou-careggi.toscana.it)

**Gentile signora/e,**  
per agevolare il suo percorso di cura  
le forniamo informazioni utili per  
orientarsi durante il trattamento a  
cui sarà sottoposto. Il personale è  
disponibile per ogni altro chiarimento.

### **Durante il trattamento quali professionisti incontrerò?**

Il **medico radioterapista** è un oncologo, specializzato nell'uso delle radiazioni ionizzanti per la cura delle diverse patologie tumorali.

Il radioterapista valuta la situazione clinica dei pazienti, stabilisce la strategia terapeutica globale per il singolo paziente in collaborazione con gli specialisti delle altre discipline (chirurgo, oncologo medico, ecc.), indica l'opportunità di un trattamento radiante, stabilendone le modalità di esecuzione e curandone la programmazione.

Durante il corso della radioterapia segue i pazienti con visite periodiche per valutare l'efficacia del trattamento, la comparsa di effetti collaterali ed imposta la terapia di supporto necessaria.

Il **fisico sanitario** è un laureato in fisica, esperto sulle caratteristiche delle radiazioni e delle apparecchiature che le producono. Collabora con il medico radioterapista nella elaborazione del piano di trattamento e verifica il regolare funzionamento di tutte le apparecchiature del reparto di radioterapia.

Il **tecnico radioterapista**, laureato in tecniche di radiologia medica, è responsabile dell'esecuzione dei trattamenti in base alle indicazioni del medico (oncologo radioterapista) e del fisico, ha il compito anche di organizzare il flusso quotidiano dei pazienti in corso di radioterapia. Provvede alla realizzazione di particolari dispositivi personalizzati per l'ottimizzazione del trattamento (presidi di immobilizzazione, schermature personalizzate) e partecipa alle procedure preparatorie al trattamento radiante collaborando con il medico e il fisico.

Gli **infermieri** assistono i pazienti, si occupano delle medicazioni, dei prelievi, della eventuale somministrazione di farmaci e terapie di supporto prescritte dal medico. Collaborano con gli anestesisti in caso di trattamenti radioterapici in sedazione profonda.

Gli **operatori soci sanitari (OSS)**, che svolgono compiti di tipo alberghiero, igienico sanitario e di accompagnamento collaborando con i tecnici radioterapisti e il personale infermieristico.

Il **nutrizionista** che si occupa di eventuali problemi alimentari e nutrizionali che possono insorgere durante il trattamento.

### **Quali sono le tappe del mio percorso?**

- ▶ **Prima visita ambulatoriale** con il medico radioterapista. Generalmente il paziente viene inviato ad effettuare una **prima visita radioterapica** dal proprio medico curante o da un altro medico specialista. Nel corso di tale visita il medico radioterapista deve poter stabilire la natura e l'estensione della malattia per decidere la possibilità del trattamento e l'utilità dello stesso tracciando indicativamente anche le possibili modalità di esecuzione. Il radioterapista analizza inoltre i referti degli esami di laboratorio e degli accertamenti diagnostici già in possesso del paziente e, se lo ritiene necessario, ne richiede di nuovi allo scopo di completare le informazioni necessarie

- ▶ **Centraggio o simulazione:** consente di individuare i volumi da irradiare, gli organi sani che devono essere salvaguardati e fornisce gli elementi tecnici per una corretta programmazione terapeutica. Si avvale di una TC (TAC-simulatore) (padiglione 12 Clinica Medica), generalmente eseguita senza mezzo di contrasto, nella stessa posizione in cui si eseguirà il trattamento. In alcuni casi selezionati può essere associata anche una risonanza magnetica (RM) o una TC PET. Durante le procedure di centraggio è indispensabile che il paziente rimanga perfettamente immobile nella posizione stabilita dal medico per non compromettere l'accuratezza sia di tale procedura che del trattamento radiante stesso. In alcuni casi si confezionano dei sistemi di immobilizzazione personalizzati che garantiscono la riproducibilità del posizionamento. Durante questa fase vengono eseguiti dal tecnico radioterapista alcuni tatuaggi puntiformi (puntini con un ago imbevuto di china) che servono da riferimento per i campi di trattamento e per facilitare il riposizionamento durante la fase di terapia

- ▶ **Elaborazione del piano di trattamento:** fra la TAC di simulazione e l'inizio del trattamento passano ancora alcuni

giorni durante i quali vengono definiti sulle immagini della TC da parte del medico radioterapista il volume da irradiare e i tessuti ed organi sani da salvaguardare. Successivamente il medico radioterapista insieme al fisico sanitario elabora il piano di cura, stabilendo le modalità e l'energia dei fasci di radiazioni adeguati alla corretta irradiazione del volume bersaglio

- ▶ **Comunicazione telefonica** da parte del tecnico di radioterapia dell'appuntamento per iniziare le sedute di radioterapia
- ▶ **Inizio del trattamento radioterapico:**

- \_ visita-colloquio con i medici radioterapisti
- \_ verifica da parte del Tecnico della congruenza tra i tatuaggi e il piano di trattamento prescritto
- \_ prima applicazione di radioterapia
- \_ programmazione appuntamenti per il ciclo di trattamento

